



EXPRESIONES

expresiones@gimm.com.mx @Expresiones_Exc

EN ISRAEL

ARTE VS. RECORTES

La artista israelí Itay Zalait erigió una estatua de la ministra de Cultura de Israel afuera del Teatro Nacional para protestar contra su propuesta de recortar financiamiento a organismos artísticos que considera poco patrióticos y “contravengan los principios del Estado”. La estatua fue levantada en la Plaza Habima de Tel Aviv, en la que muestra a la ministra, Miri Regev, usando un vestido blanco suelto mirándose en un gran espejo. (Reuters)

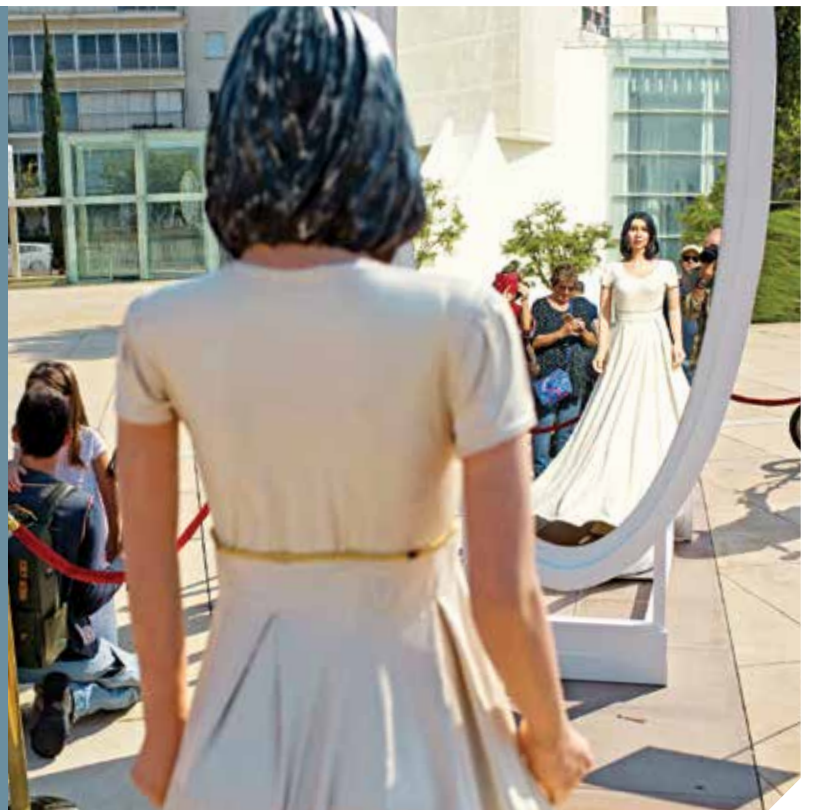


Foto: AP

CECILIA VIOLETTA LÓPEZ

De raíz migrante

POR JUAN CARLOS TALAVERA
jc.talavera@gimm.com.mx

La historia de la soprano Cecilia Violetta López (Idaho, 1982) es la cara bonita de la migración, el ejemplo del éxito que sorteó la frontera entre México y Estados Unidos, el final feliz de una familia que alcanzó el sueño americano. Ella es Violetta, la diva de rancho que lleva la penca del nopal en la frente mientras recorre los escenarios de Estados Unidos.

La historia comenzó en 1976, cuando el papá de Violetta dejó Michoacán y cruzó la frontera como mojado. Cinco años después, aquel hombre que operaba las pipas de irrigación en los campos de Idaho juntó dinero y se llevó a su esposa y a su hijo mayor para trabajar en la cosecha de la remolacha, explica la soprano en entrevista con **Excelsior**.

En aquella tierra nació Violetta, la soprano que lucha por mantener su raíz mexicana, pese a que ya cuenta con un lugar en la ópera estadounidense, una carrera que comenzó con *Il trovatore*, hasta debutar en el Carnegie Hall y ser reconocida por su trayectoria en el senado de Idaho. Ahora prepara sus presentaciones como Adina en *El elixir de amor*, en la Virginia Opera; Marguerite en *Fausto*, de la Opera Omaha y *La traviata* en el Minnesota Opera para 2019.

Una de las primeras imágenes que Violetta recupera de su pasado es de julio de 1982, cuando tenía seis meses de nacida y la cuidaba su hermano mayor, a la orilla del campo, mientras su mamá cosechaba betabel. “Me cuenta mi ma’ que cuando yo tenía seis meses, mi hermano me cuidaba a la orilla del campo, y cuando lloraba de hambre, él corría a buscarla para que me diera de comer. Entonces ella se sentaba entre betabeles, me abrazaba y me daba pecho, para después seguirle”, detalla la cantante con el sentimiento en la voz.

—¿Has visitado México alguna vez?, se le pregunta. “Aunque nací en Estados Unidos, mis papás son de Michoacán. Así que desde chiquita íbamos cada año a México, en invierno, para ver a la familia”, dice vía telefónica.

—¿Cómo cruzaban la frontera? “Yo tenía papeles, pero mi familia no. Así que en esas visitas cruzábamos la frontera como mojados, porque mi mamá no tenía confianza de mandarme con alguien. Era un peligro. Cuando cumplí cuatro años, llegó la amnistía del presidente Ronald Reagan (en 1986) y mi familia obtuvo sus papeles; desde entonces logramos ir a México sin peligro ni preocupaciones de cómo volver”.

—¿Nunca fueron sorprendidos por la migra? “Nos ayudaba un coyote a pasar. Pero en una ocasión nos agarró la migra y nos echaron a la celda. Como mi hermano es blanco y de ojos claros, la migra pensaba que él era gringo. Durante

La soprano de origen mexicano cuenta las dificultades que vivió su familia en Estados Unidos y sus inicios en la música a los 22 años



En una ocasión nos agarró la migra y nos echaron a la celda. Como mi hermano es blanco, la migra pensaba que era gringo.”

“Yo sería una diva del pueblo, una diva de rancho a la que le gustan las canciones de Pedro Infante y de Aceves Mejía.”

CECILIA VIOLETTA
SOPRANO

largo rato cuestionaron a mi mamá y a él lo sentaron en una silla, pegado a la celda en donde estábamos mi mamá y yo. Los tres teníamos hambre, pero como él era *blanquito* le dieron chetos y papitas. Luego nos deportaron”.

CAMBIO DE PIEL

Cecilia Violetta llegó al mundo de la ópera por accidente. Tenía 22 años y quería ser profesora de música en alguna primaria, aunque su primer contacto con el canto fue por su mamá, quien le enseñó canciones de Pedro Infante y Miguel Aceves Mejía.

En ese momento tomaba clases formales en la Universidad de Nevada, pero cuando tuvo que tomar lecciones particulares de canto, descubrió las posibilidades de su voz y empezó a cantar música para coro.

“En aquellos días fui con mis amigos a ver una producción escolar de *La Bohème*. Pensé que sería poco divertido, pero cuando llegó la muerte de Mimi en el cuarto acto... me cambió mental y espiritualmente y decidí enfocarme en mis estudios vocales para cantar ópera”.

Entonces cambió sus clases y se enfocó en el estudio del canto hasta 2012 y se dirigió a la Ópera de San José, en California, donde audicionó para la mezzo Irene Dallis. “Al término de la audición, ella me preguntó si podría volver en dos semanas con las arias de Suor Angelica y Leonora de *Il Trovatore*. Le dije que sí y cuando vi la partitura me dije “¡Oh, my Goodness!”, pero lo hice y tuve mi primer contrato”.

En su primera temporada cantó Rosalinda en *Die Fledermaus*, Leonora en *Il Trovatore*, Lauretta en *Gianni Schicchi*; y para la segunda: Nannetta en *Falstaff*, Cio-Cio San en *Madame Butterfly* y Donna Anna en *Don Giovanni*. En 2016 vendría su debut en el Carnegie Hall y el cover en el MET Opera.

—¿Violetta Valéry (protagonista de *La traviata*) ha sido esencial en tu carrera? “*La traviata* ha sido importante no sólo por el peso que tuvo al inicio de mi carrera sino porque con ese personaje pude explicar la ópera a mis papás y mostrarles que es como las novelas latinas donde tenemos cuentos de amor, comedias o tragedias”.

—¿Hay algo de Violetta en ti? Muchas mujeres podemos identificarnos con ella porque todas sufrimos y queremos que nos amen, queremos nuestro final feliz. Para mí, ella es una mujer muy real y cuando la interpreto ¡me brinca el corazón!”.

—¿Cantarás en México algún día? “Mi ma’ dice que tengo la penca del nopal en la frente y quisiera esa oportunidad. Yo mantengo la esperanza de cantar en mi México lindo y querido, en cualquier escenario. Ahorita me parece un sueño inalcanzable, pero ojalá se me dé la oportunidad de ir y cantar, aunque no me considero una diva.

Esa palabra a veces tiene un significado negativo, pero algunos colegas me dicen que como diva debo grabar mis arias; yo le digo a mi ma’ que, en todo caso sería una diva del pueblo, una diva de rancho a la que le gustan las canciones de Pedro Infante y de Aceves Mejía,

esas rancheras que tocan el corazón. Yo quiero cantar y descubrir el repertorio operístico y mantener mi amor por la música mexicana”, dice.

Cecilia se prepara para interpretar en 2019 diferentes papeles en *El elixir de amor*, *Fausto*, y *La traviata*.



Foto: Tomada de la página oficial de la soprano



Foto: DPA

El argentino recibió 100 mil dólares como galardón.

PREMIO

Al ritmo de José Alfredo

EFE
expresiones@gimm.com.mx

BOGOTÁ.- El escritor argentino Edgardo Cozarinsky afirmó, tras ganar el V Premio Hispanoamericano de Cuento Gabriel García Márquez, que su obra “aborda la relación de la muerte con la vida” y que por sus cuentos desfilan personas “desheredadas que buscan un lugar en el mundo”.

En rueda de prensa posterior a la entrega del premio, que tuvo lugar en el Teatro Colón de Bogotá, Cozarinsky, de 79 años, aludió a la “deuda moral” que había contraído con García Márquez, un escritor del que dijo que le ayudó a aliviar sus frustraciones cuando era joven y se iniciaba en el mundo del periodismo, al leer *Relato de un naufragio*.

“Lo que escribo no tiene ningún vínculo con lo que escribía Gabo, pero él tuvo una gran influencia en mi vida”, reconoció Cozarinsky, que también se refirió a las canciones rancheras del cantautor mexicano José Alfredo Jiménez porque “encuentra un espejo en la letra cantada”. El premio de 100 mil dólares, le fue concedido por su libro *En el último trago nos vamos*.

Nacido en Buenos Aires en 1939, el autor admitió que no había preparado un discurso en caso de resultar ganador porque no quería “tentar a la mala suerte” ya que, dijo, es “una persona supersticiosa”.

Cozarinsky citó entre sus principales influencias literarias al escritor ruso Anton Chéjov, al judío Joseph Roth y a Joseph Conrad, no por su estilo sino por la manera que tienen de “meterse en la narración de forma tangencial y encontrar algo allí”, y admitió que no lee a sus contemporáneos.

“Espero que el lector encuentre en los doce cuentos uno que le hable directamente al corazón”, sentenció.

JOSÉ INÁCIO VIEIRA DE MELO

Un guardián de la palabra

POR MARIO ALBERTO MEDRANO
expresiones@gimm.com.mx

“Soy esclavo de la palabra. Aunque he intentado huir de la poesía, la ballena me atrapa y arrastra de regreso”, afirmó el poeta brasileño José Inácio Vieira de Melo (Alagoas, 1968), quien visitó México para participar en el VIII Festival de Poesía Las Lenguas de América Carlos Montemayor. El poeta platicó con **Excelsior** sobre este recital, su obra poética, y el canon literario de su país.

Vieira asegura que como poeta significó mucho para él estar en este encuentro de autores de América Latina. “Yo soy poeta, por lo tanto la realización de mi arte es la palabra. Estar en México en un mismo espacio con creadores que hablan otras lenguas originarias me deja un inmenso aprendizaje. Aunque nunca conocí a Carlos Montemayor, de quien recibí una invitación anteriormente para venir a este festival, tengo la impresión de que fue un hombre maravilloso, un poeta que dedicó su vida a las artes literarias, como artista, como incentivador de poetas. Todos los poetas que están aquí coinciden que es un gran personaje”.

Autor de libros como *Roseiral (Jardín de rosas)*, *Decifração de abismo (Desciframiento del abismo)*, *A infância do Centauro (La infancia de Centauro)* y *A terceira romaria (La tercera peregrinación)*, la poesía de Vieira de Melo combina las formas clásicas y la tradición

De visita por México, donde participó en el festival Las Lenguas de América, el poeta brasileño afirmó que en su país la lírica está centralizada en dos ciudades e ignora la voz de los indígenas



Foto: Notimex

La obra de Vieira de Melo combina las formas clásicas con la tradición oral de su pueblo.

oral de su pueblo.

“La crítica brasileña apunta que mi poesía toma el camino entre lo clásico y moderno. Soy un poeta que tiene cuidado con la palabra. Hay algo que quiero agregar: la presencia de la región donde nací. Alagoas, en mis poemas, cuya tradición oral es muy importante. Ahí veía y oía a los cantadores, ya fuera con panderos o guitarras, hacer cantorias improvisadas en endecasílabos. Por otro lado soy un estudioso, con una

formación académica, soy un lector de clásicos, como sonetos blancos, sin rima, de los consagrados, como estudiosos intenté deconstruir.

“Por ejemplo, en *Roseiral* incluyo imágenes muy románticas, pero también hay poesía erótica que se acerca a la pornografía, no hago concesión de palabras: escribo panocha, pucha, culo, sin ninguna pena de utilizarlas, palabras que nacen en ese desesperado gozo del sexo. Con este libro vine a romper

esquemas, por eso recibí muchos golpes por parte de la crítica. Podría decir que es un libro iconoclasta”, relata.

Vieira expresa que siempre es buen momento para romper con los arquetipos literarios: “Los poetas de mi generación intentamos deconstruir ese canon. Cuando digo esto no recomiendo quitarlos del lugar donde están, porque merecen ocuparlo, ahí tienes a Drummond de Andrade, Rosas, Cabral de Melo Neto, Cecília Meireles,



La crítica brasileña apunta que mi poesía toma el camino entre lo clásico y moderno. Soy un poeta que tiene cuidado con la palabra.”

“En Brasil hay una centralización en Río de Janeiro y Sao Paulo, ahí se determina quién crea la poesía universal. Es importante no imitar a los parnasianos, como hacen muchos brasileños o en el caso de los españoles con Quevedo o Góngora. En el Brasil está el poeta Luís Antonio Cajazeira Ramos, quien escribe sonetos realmente muy buenos, sin duda está innovando: eso es precisamente lo que busca mi generación, ampliar los dogmas”, afirma.

JOSÉ INÁCIO VIEIRA DE MELO
POETA

Jorge de Lima, Manuel Bandeira, por mencionar algunos, pero después otros escritores surgieron con una calidad estética de mismo nivel, incluso superior.

“En Brasil hay una centralización en Río de Janeiro y Sao Paulo, ahí se determina quién crea la poesía universal. Es importante no imitar a los parnasianos, como hacen muchos brasileños o en el caso de los españoles con Quevedo o Góngora. En el Brasil está el poeta Luís Antonio Cajazeira Ramos, quien escribe sonetos realmente muy buenos, sin duda está innovando: eso es precisamente lo que busca mi generación, ampliar los dogmas”, afirma.

En varios de sus libros de poesía, José Inácio Vieira incluye alguna cita de poetas que rompieron con tradiciones, como es el caso del ruso Serguéi Yesenin, uno de los principales autores del imaginismo ruso. El festival de poesía le ha permitido seguir ampliando el panorama en cuanto a creadores que están en constante descubrimiento, pero que guardan diálogo con sus orígenes.

“Los pueblos indígenas en Brasil no publican y no ocupan lugares en la vida literaria. Venir a México me abrió los ojos. Soy curador de varios eventos y nunca invité a un poeta indígena. Mi intención es llevar a Brasil a Juana Peñate, poeta chiapaneca, al quechua Fredy Chicangana, y a poetas indígenas de mi país, como a Juvenal Payayá, quien es un jefe de tribu indígena, y a otra personas de amazonía que representan la poesía indígena”, dice.



CAMINO REAL
POLANCO MEXICO

Camino Real Polanco México

lamenta profundamente el fallecimiento
de nuestros colaboradores:

Gloria Julieta Tecuanhuey Morales
Miguel Angel Ortíz González
Lázaro Rubén Herrera González
Raúl Acuautla Olvera
Manuel Ulises Torres Vargas
Ricardo González Marín
Jesús Curiel Cabello

Acaecidos el 7 de noviembre de 2018

Nuestro más sentido pésame para todos sus familiares.

Descansen en paz

GRT
GRUPO REAL TURISMO



Foto: Cortesía INBA

Srba Dinic es el director concertador de las cuatro fechas.

LAS BODAS DE FÍGARO

Ópera de enredos llega a Bellas Artes

DE LA REDACCIÓN
expresiones@gmm.com.mx

Las bodas de Figaro, concluirán la trilogía Mozart-Da Ponte que la Compañía Nacional de Ópera (CNO) montó durante su temporada 2018. "Se trata de una comedia muy seria que toca temas de gran actualidad y que desea resaltar dos líneas: el conflicto social y el genérico. Es una obra de enredos, muy complicada y deliciosa, donde hay un enorme énfasis en el trabajo con los actores, sin los cuales sería una ópera que no podría

contarse", afirma Mauricio García Lozano, director de escena del espectáculo, que ofrecerá la CNO acompañada de la Orquesta y Coro del Teatro de Bellas Artes, en la Sala Principal del Palacio de Bellas Artes, los días 15, 18, 20 y 25 de noviembre.

El elenco se encuentra integrado por artistas internacionales como Denis Sedov (Figaro), Armando Piña (Conde Amaviva), Narine Yeghyan (Almaviva), Letitia Vitelaru (Susana) y los solistas mexicanos, Jacinta Barbachano (Cherubino), Arturo López

(Don Bartolo), Gabriela Thierry (Marcelina) y Luis Alberto Sánchez (Basilio).

García Lozano explicó que la puesta se desarrolla en una casa de Sevilla, España, y en la versión de la CNO se ha ubicado a principios del siglo XX, de tal forma que el ambiente rural de la obra de principios de siglo pueda recordar a nuestro campo. "La historia es muy reconocible para todos y la vigencia de sus temas es la vuelve universal, por eso es una ópera que resulta irresistible, reconocible y gozable. Queremos reconocer a

los personajes como propios y personales, la obra ocurre en España, donde la colocó Lorenzo da Ponte, pero me ha importado mucho que la gente vea amos y sirvientes de una casa que puedan reconocer", agregó.

Srba Dinic, director concertador, afirmó que *Las bodas de Figaro* fue la primera ópera bufa realizada por un compositor alemán. "Mozart demostró que podía hacerlo con una obra donde las voces tienen características específicas. Es una de las obras más importantes de la historia".

EN EL MUAC

Ecos del 68 en la imagen

DE LA REDACCIÓN
expresiones@gmm.com.mx

Un total de 50 expertos, así como colectivos y artistas de nueve países reflexionarán sobre las políticas de la imagen respecto a los levantamientos, insurrecciones y liberaciones durante y después de 1968, como parte del Coloquio Internacional Ecos y disonancias del 68 en México y el mundo, que se realizará en el Museo Universitario Arte Contemporáneo (MUAC), del 13 al 15 de noviembre.

El encuentro busca reflexionar sobre los ecos y espectros de dichos acontecimientos en la realidad social, política y cultural contemporánea y se realiza en memoria de Miguel Escobedo Fulda, coleccionista mexicano fallecido el pasado 12 de octubre.

Los ponentes provienen de Brasil, Ecuador, Estados Unidos, España, Francia, Inglaterra, México, Países Bajos y Sudáfrica y entre ellos destacan George Flaherty, quien ofrecerá una conferencia magistral, así como los especialistas Andrés Mesquita, Cristina Burneo, Emmanuel Guy, Federico Navarrete, Ilán Semo, Jaime Vindel, Michelle Farías Sommer, Óscar Guardiola-Rivera y Philippe Peycam.

La conferencia magistral de Flaherty, lleva por título El problema de género y México 68. El peso de la hospitalidad. En el panel uno se debatirá en torno a las Imágenes en lucha: Confluencias y divergencias con otros movimientos y su potencia a través de la imagen.

Villalobos Ruminott dictará la ponencia El 68 como acontecimiento negativo: la metafísica de la juventud frente a la mutación antropológica; Steinberg, hablará de la Restitución y el fetiche de la democracia y Philippe Peycam, dictará Empathy, Identification and Global Consciousness. The Vietnam War in 1968's Collective Imaginations.



Foto: Paola Hidalgo

En el coloquio participan unos 50 expertos.

MÉXICO
GOBIERNO DE LA REPÚBLICACULTURA
SECRETARÍA DE CULTURARESULTADOS
2018

SISTEMA NACIONAL DE CREADORES DE ARTE

La Secretaría de Cultura, a través del Fondo Nacional para la Cultura y las Artes (Fonca); y el Consejo Directivo del Sistema Nacional de Creadores de Arte (SNCA), con fundamento en las Reglas de Operación vigentes, informan los resultados de la convocatoria 2018 en los que se otorga la distinción de Creador Artístico a:

ARQUITECTURA		COMPOSICIÓN MUSICAL		DIRECCIÓN ESCÉNICA	
DISEÑO ARQUITECTÓNICO Nombre completo Armando Tetsuya Hashimoto Hongo Jesús Enrique Salazar Valenzuela Jimena Hogrebe Rodríguez	Nombre artístico Armando Hashimoto Jesús Enrique Salazar Jimena Hogrebe	Nombre completo Jorge Fabián Alderete Jorge Fidel Muñoz Salcedo José Jesús Vicente Cárdenas Torres Sergio Neri Gutiérrez	Nombre artístico Dr. Alderete Jorge F. Muñoz "Yorko" Pepe Sergio Neri	Nombre completo Aline Esther Menasse Temple Aracelia Guerrero Rodríguez Eduardo Víctor Ruiz Saviñón Fausto José Ramírez Hernández José Antonio Cordero Chávez Juan Francisco Carrillo Esparza Juana María del Rocío Carrillo Reyes Mauricio Andrés García Lozano Patricia Michelle Guerra Adame Richard Arturo Viqueira Apermar Tingale	Nombre artístico Aline Menasse Aracelia Guerrero Eduardo Víctor Ruiz Saviñón Fausto Ramírez José Antonio Cordero Juan Carrillo Rocío Carrillo Mauricio García Lozano Michelle Guerra Richard Viqueira
ESTUDIOS ARQUITECTÓNICOS Nombre completo Carmen Ivonne Calvillo González Loreta Castro Reguera Mancera	Nombre artístico Ivonne Calvillo Loreta Castro Reguera	COMPOSICIÓN DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA DE CONCIERTO, ACÚSTICA Y/O CON MEDIOS ELECTRÓNICOS Nombre completo Alejandra Odgers Ortiz Alejandro Castaños Luna Angélica Castello Garnett Arturo Alfonso Flores Barragán Arturo Villela Vega Daniel de la Cuesta Chehaibar Eduardo Soto Millán Héctor Gerardo Tamez Domínguez Juan Carlos Trigos Ruano Juan José Bárcenas Cardona Juan Pablo Medina Hernández María Alejandra Hernández Villarreal René Demian Galindo Ramírez Sandra Lemus Hernández Tomás Barreiro Guíjosa	Nombre artístico Alejandra Odgers Alejandro Castaños Angélica Castello Arturo Flores Barragán Arturo Villela Vega Daniel de la Cuesta Eduardo Soto Millán Gerardo Tamez Juan Trigos Juan José Bárcenas Juan Pablo Medina Alejandra Hernández Demian Galindo Sandra Lemus Tomás Barreiro	DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA, ILUMINACIÓN, VESTUARIO Y SONIDO Nombre completo Jorge José Kuri Neumann Karla Rodríguez Lira Matías Maximiliano Gorlero Santirso Victor Manuel Zapatero Medinilla Daniel Hidalgo Valdés	Nombre artístico Jorge Kuri Neumann Karla Rodríguez Lira Matías Gorlero Victor Zapatero Daniel Hidalgo Valdés
ARTES VISUALES		COREOGRAFÍA		POESÍA	
ESCALA Nombre completo Ander Azpiri Landa Ernesto Walker Villarreal Javier del Cueto Ruiz-Funes Jesús Mayagoitia Durán Juan Luis Díaz Nieto Karen Perry Rioja Manuel de Jesús Velázquez Torres Masafumi Hosumi Pia Seiersen Lorenzana Selma María Guisande Dorado	Nombre artístico Ander Azpiri Ernesto Walker Javier del Cueto Jesús Mayagoitia Juan Luis Díaz Karen Perry Manuel Velázquez Masafumi Hosumi Pia Seiersen Selma Guisande	Nombre completo Anastasia Guzmán Vázquez Armando Rosas Almanza Carlos Enrique Rivarola Domínguez Gabriel Pareyon Morales José Ángel Gutiérrez Vázquez Laura Marina Reboloso Cudálar Verónica Valerio Montalvan Vicente Barrientos Yépez	Nombre artístico Anastasia Guzmán Armando Rosas Carlos Enrique Rivarola Gabriel Pareyon José Ángel Gutiérrez Laura Reboloso Verónica Valerio Vicente Barrientos Yépez	Nombre completo Ángel Mauricio Montiel Figueiras Antonio Malpica Maury Bernardo Esteban Esquinca Azzárate Carlos Marcial Fernández López César Silva Márquez Cristina Rascon Castro Daniela Tarazona Velutini Edson Humberto Lechuga Aparicio Eugenio Partida Gómez Imanol Canellada Pascual Isaí Moreno Roque Jenny Jiménez Herrada Juan Manuel Martínez Servín Liliana Valderrama Blum Luis Felipe Gómez Lomelí Orfa Silva Alarcón Martínez Pablo Soler Frost Vicente Alfonso Rodríguez Aguirre Vicente Fernández Herraisti	Nombre artístico Andrés Cota Hiriart Fernando de Ita Álvarez Heriberto Yépez Ingrid Solana Minerva Anguiano Naief Yehya Norma Lazo Tanya Huntington
FOTOGRAFÍA Nombre completo Carol Espíndola Sánchez Claudia Guadarrama Guzmán Francisco Mata Rosas Gabriel Honorato Figueroa Flores Hugo David Corona López Humberto Ríos Rodríguez Juan José Herrera Vela Karla Janet Leyva Leal Laura Barrón Echaurre Laura Cohen Meusnier Lizeth Arauz Velasco Marta María Pérez Bravo Mauricio Palos Gutiérrez Omar Martínez Gámez Oswaldo Ruiz Chapa Rafael del Río Chávez Roberto Ortiz Giacomán	Nombre artístico Carol Espíndola Claudia Guadarrama Francisco Mata Rosas Gabriel Figueroa Flores David Corona Humberto Ríos Juan José Herrera Karla Leyva Laura Barrón Laura Cohen Lizeth Arauz Marta María Pérez Omar Gámez Oswaldo Ruiz Rafael del Río Roberto Ortiz Giacomán	OTROS GÉNEROS Nombre completo David Serna Sesma Luis Nahúm González Martínez	Nombre artístico David Serna Luis Nahúm	NARRATIVA Nombre completo Claudia Isabel Berrueto Ramírez Claudia Domingo Hernández Eduardo Reyes Langagne Gabriela Aguilar Sánchez Jorge Humberto Chávez Díaz de León María del Rocío González López Mariana Bernárdez Zapata Maricela Guerrero Reyes Ramón Iván Suárez Caamal Ricardo Arturo Cazares Graña	Nombre artístico Mauricio Montiel Figueiras Antonio Malpica Bernardo Esquinca Marcial Fernández César Silva Márquez Cristina Rascon Castro Daniela Tarazona Edson Lechuga Eugenio Partida Imanol Caneyada Isaí Moreno Bibiana Camacho J.M. Servín Liliana Blum Luis Felipe Lomelí Orfa Alarcón Pablo Soler Frost Vicente Alfonso Vicente Herraisti
GRÁFICA Nombre completo Ana María Pilar Bordes Pacheco Berenice Torres Almazán Carla Jean Rippey Wright Elba Ileri Topete Camacho Ernesto Alva Franco Georgina Quintana Crespo Gustavo Pérez Monzón	Nombre artístico Pilar Bordes Berenice Torres Carla Rippey Ileri Topete Ernesto Alva Georgina Quintana Gustavo Pérez Monzón	FOLCLÓRICA, ÉTNICA Y/O TRADICIONAL Nombre completo David Serna Sesma Luis Nahúm González Martínez	Nombre artístico David Serna Luis Nahúm	POESÍA Nombre completo Claudia Isabel Berrueto Ramírez Claudia Domingo Hernández Eduardo Reyes Langagne Gabriela Aguilar Sánchez Jorge Humberto Chávez Díaz de León María del Rocío González López Mariana Bernárdez Zapata Maricela Guerrero Reyes Ramón Iván Suárez Caamal Ricardo Arturo Cazares Graña	Nombre artístico Claudia Berrueto Claudia Domingo Eduardo Langagne Gabriela Aguilar Jorge Humberto Chávez Rocío González Mariana Bernárdez Maricela Guerrero Ramón Iván Suárez Caamal Ricardo Cazares
PINTURA Nombre completo Claudia Angélica Gallegos Téllez Rojo David Garza González Gabriel Martín Carrillo de Icaza Jaime Colín Cruz Javier Alejandro Areán Álvarez José Arturo Elizondo Amador Leonardo Martínez Camarena Luis Alfonso Villalobos Alva Luis Ángel Alcántara Solano Luis Bernardo Calderón Magallón Marco Fabián Ugalde Romo María Campiglia Calveiro María Concepción Guadalupe Sada Villarreal Miguel Ángel Garrido Francolugo Pablo Contreras Chávez Patrick Petterson Becerra	Nombre artístico Claudia Gallegos David Garza Gabriel Carrillo de Icaza Jaime Colín Javier Areán Arturo Elizondo Leo Marz Luis Alfonso Villalobos Ángel Solano Bernardo Calderón Fabián Ugalde María Campiglia María Sada Miguel Ángel Garrido Pablo Cotama Patrick Petterson	GUIÓN CINEMATográfico Nombre completo David Pablos Sánchez María Fernanda Valdez Rodríguez	Nombre artístico David Pablos Fernanda Valdez	POESÍA Nombre completo Juan Hernández Ramírez Manuel Bolom Pale María Enriqueta Lúnez Pérez	Nombre artístico Juan Hernández Ramírez Manuel Bolom Pale yajval ak'obal Enriqueta Lúnez
MEDIOS ALTERNATIVOS Nombre completo Carla Herrera Prats Bravo Ahuja Cristian Franco Martín Eduardo Abaroa Hurtado Elvira Santamaría Torres Gabriel Cázares Salas Georgina Arizpe Garza Ilán Lieberman Cook Joaquín Segura Ramírez Jorge Eduardo Méndez Blake Katia Esperanza Tirado Bonilla Miguel Calderón Rothenreich Mónica María de Lourdes Castillo del Castillo Negrete Oscar Javier Martínez Rodríguez Rita Ponce de León Salazar Sofía Táboas Rodríguez Victor Manuel Lerma Uzeta	Nombre artístico Carla Herrera-Prats Cristian Franco Eduardo Abaroa Elvira Santamaría Gabriel Cázares Georgina Arizpe Ilán Lieberman Joaquín Segura Jorge Méndez Blake Katia Tirado Miguel Calderón Mónica Castillo Javier M. Rodríguez Rita Ponce de León Sofía Táboas Victor Lerma	MEDIOS AUDIOVISUALES EXPERIMENTALES Y TRANSMEDIA Nombre completo Alain Kerriou Montiel Amaranta Sánchez Mejía Elena Pardo Sánchez Javier Toscano Guerrero Katri Anna Walker Minerva Hernández Trejo Yurián Humberto Zerón Gutiérrez	Nombre artístico Alain Kerriou Amaranta Sánchez Elena Pardo Javier Toscano Katri Walker Minerva Hernández Trejo Yuro	POESÍA Nombre completo Juan Hernández Ramírez Manuel Bolom Pale María Enriqueta Lúnez Pérez	Nombre artístico Juan Hernández Ramírez Manuel Bolom Pale yajval ak'obal Enriqueta Lúnez
NARRATIVA GRÁFICA Nombre completo Emma Lucero Hernández Flores Irma Margarita Sada Romero	Nombre artístico Emmy EH Margarita Sada	COMISIONES DE SELECCIÓN			

COMISIONES DE SELECCIÓN
ARQUITECTURA: Aurelio Nuño, José Luis Cortés Delgado, Gabriela Carrillo, Antonio Toca y Carlos Zedillo • **ARTES VISUALES ESCULTURA:** Kiyoto Ota, Manuel Marín y Federico Silva Lombardo • **FOTOGRAFÍA:** José Hernández-Claire, Alfredo De Stefano, Alejandro Cartagena, Patricia Martín y Mauricio Alejo; **GRÁFICA:** Luis López Loza, Magali Lara y Per Anderson; **PINTURA:** Cecilia Vázquez, Fernanda Brunet, Edgar Cano, Marco Arce y Guillermo Ceniceros • **MEDIOS ALTERNATIVOS:** Tania Candiani, Paweł Anaszkiewicz, Rubén Gutiérrez Garza, Luis Felipe Ortega y Gustavo Prado • **NARRATIVA GRÁFICA:** Ramón Salas "Salas", Víctor Vélez "Chubasco" y Bulmaro Castellanos "Magú" • **COMPOSICIÓN MUSICAL COMPOSICIÓN DE MÚSICA CONTEMPORÁNEA DE CONCIERTO, ACÚSTICA Y/O CON MEDIOS ELECTRÓNICOS:** Alicia Paredes, María Granillo, Ricardo Zohn-Muldoon, Luis Jaime Cortez y Leonardo Coral • **OTROS GÉNEROS:** José Navarro, Mark Aanderud Ochoa y César Olguín • **COREOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA:** Adriana Castaños, Adriana Castaños, Patricia Estay, Leticia Alvarado Díaz y Javier Sierra • **FOLCLÓRICA, ÉTNICA Y/O TRADICIONAL:** Ernesto Luna Ramírez, Rodolfo Reyes Cortés y Cristóbal Ramírez • **DIRECCIÓN EN MEDIOS AUDIOVISUALES DIRECCIÓN EN CINE, VIDEO Y GUIÓN CINEMATográfico:** Bubi Cortes, Gerardo Lara Escobedo, Juan Manuel Sepúlveda Martínez, Alberto Cortés Calderón y Jaime Humberto Hermosillo • **MEDIOS AUDIOVISUALES EXPERIMENTALES Y TRANSMEDIA:** María Antonia González, Paz Sastre y Gonzalo Lebrija • **DRAMATURGIA:** Bertha Hiriart, Ximena Escalante, Luis Mario Moncada, Antonio Zúñiga y Ángel Norzagaray • **DISEÑO DE ESCENOGRAFÍA, ILUMINACIÓN, VESTUARIO Y SONIDO:** Jerildy Bosch Martineau, Violeta Rojas, Xóchitl González y Carlo Demichelis • **LETRAS ENSAYOS:** Pepe Rojo, Irmgard Emmelhainz y Carlos Chimal • **NARRATIVA:** Ethel Krauze, Eduardo Antonio Parrá, Magali Tercero, Gonzalo Soltero y Jorge Volpi; **POESÍA:** Pedro Serrano, Minerva Margarita Villarreal, María Baranda, Oscar Oliva y Efraim Bartolomé • **TRADUCCIÓN LITERARIA:** Blanca Luz Pulido, Martí Soler y Roberto Frías • **LETRAS EN LENGUAS INDÍGENAS:** Gustavo Zapoteco, Maruch, Lorenzo Hernández Ocampo, Diego Méndez Guzmán, Francisco de la Cruz Jiménez y Sol Ceh Moo.

CONSEJO DIRECTIVO DEL SISTEMA NACIONAL DE CREADORES DE ARTE
PRESIDENTE: María Cristina García Cepeda, Secretaria de Cultura • **VICEPRESIDENTE:** Jorge Salvador Gutiérrez Vázquez, Subsecretario de Diversidad Cultural y Fomento a la Lectura • **SECRETARIO:** Juan Meliá, Secretario Ejecutivo del Fonca • **REPRESENTANTES DEL COLEGIO NACIONAL:** Mario Lavista y Eduardo Matos • **REPRESENTANTE DE LA ACADEMIA DE ARTES:** Arnaldo Coen • **REPRESENTANTES DE LA ACADEMIA DE LA LENGUA:** Eduardo Lizalde y Carlos Prieto. **VOCALES:** **ARQUITECTURA** Francisco Serrano Cacho y Enrique Norton • **ARTES VISUALES:** Francisco Toledo, Graciela Iturbide, Betasabé Romero y Carlos Amoralés • **COMPOSICIÓN MUSICAL:** Javier Álvarez y Horacio Franco • **COREOGRAFÍA:** Adriana Castaños y Marco Antonio Silva • **DIRECCIÓN EN MEDIOS AUDIOVISUALES:** Jorge Fons y Carlos Reygadas • **DRAMATURGIA:** Luis de Tavira y Abraham Oceransky • **LETRAS:** Juan Villoro y Alberto Ruy Sánchez.

Los creadores seleccionados deberán comunicarse a los teléfonos 4155 0739 y 40, de 10:00 a 14:30 h, en días hábiles.

Ciudad de México, 9 de noviembre de 2018

FONCA

Este programa es público, ajeno a cualquier partido político. Queda prohibido el uso para fines distintos a los establecidos en el programa.

FONCA @FONCAMX foncamx